101568/EU XXVIII. GP
Eingelangt am 04/11/26

Rat der
Europäischen Union

Brüssel, den 30. Oktober 2026
(OR. en)

14879/26

FIN 1506
INST 371
PE-L 33

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.:	14181/26
Betr.:	Mittelübertragung Nr. DEC 20/2026 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2026 • *Billigung* • *Billigung eines Schreibens*

1. Die Kommission hat dem Rat am 9. Oktober 2026 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 20/2026) gemäß Artikel 31 Absatz 1 der Haushaltsordnung[1] unterbreitet.

   Wie in Dokument 14181/26 dargelegt, besteht der Zweck dieses Vorschlags darin, einen Gesamtbetrag von 54,41 Mio. EUR an nichtgetrennten Mitteln aus mehreren Haushaltslinien des Titels 20 (*Verwaltungsausgaben der Europäischen Kommission*) auf Artikel 21 01 01 (*Versorgungsbezüge und Vergütungen*) und den Posten 21 02 01 01 (*Büro des Generalsekretärs der Europäischen Schulen (Brüssel)*) umzuschichten.

[1] Verordnung (EU, Euratom) 2024/2509 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. September 2024 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union (Neufassung) (ABl. L, 2024/2509 vom 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

www.parlament.gv.at

2. Ziel dieser Mittelübertragung ist eine Aufstockung

   - der Haushaltslinie Versorgungsbezüge und Vergütungen zur Deckung des Bedarfs bei den Ruhegehältern bis Ende 2026 (51,91 Mio. EUR) und
   - der Haushaltslinie Büro des Generalsekretärs der Europäischen Schulen (Brüssel) (2,50 Mio. EUR) zur Deckung des Engpasses bei den verfügbaren Mitteln bis Jahresende.

3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag für eine Mittelübertragung in seinen Sitzungen vom 12. und 27. Oktober 2026 geprüft.

4. Nach dieser Prüfung ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:

   – die vorgeschlagene Mittelübertragung gemäß Dokument 14181/26 und

   – den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

www.parlament.gv.at

ANLAGE

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an die Präsidentin der Kommission

Kopie: Präsidentin des Europäischen Parlaments

Sehr geehrte Frau Präsidentin,

gemäß Artikel 31 Absatz 6 der Haushaltsordnung vom 23. September 2024[2] teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 20/2026 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2026 gebilligt hat.

(Schlussformel)

---

[2] Verordnung (EU, Euratom) 2024/2509 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. September 2024 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union (Neufassung) (ABl. L, 2024/2509 vom 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

www.parlament.gv.at